

用户指南

BOSE

QUIETCOMFORT® 35 II

消噪

重要安全说明

请阅读并保留所有安全和使用说明。

警告/小心

- 请勿长时间在高音量下使用耳机。
 - 为了避免听力受损，请以舒适、适度的音量使用耳机。
 - 先将设备音量调低，然后再戴上耳机，之后再逐渐调高音量，直到达到舒适的听觉水平。
- 切勿在驾车时将耳机用于接听电话或其他用途。
- 切勿在无法听到周围的声音即可能对自己或他人造成危险时使用耳机的“消噪”功能，例如，在道路、施工现场或铁路附近骑自行车或步行等。
 - 取下耳机，或将“消噪”功能关闭并调节音量，以保证能够听到周围的声音，包括报警和警报信号。
 - 了解使用耳机时作为提醒或警告的声音如何相应变化。
- 如果耳机发出不正常的杂音，请勿使用。在此情况下，请关闭耳机，然后联系 Bose 客户服务处。
- 如果您产生了热感或听不到声音，请立即取下耳机。
- 切勿使用手机适配器来连接耳机和飞机座椅插孔，因为由此产生的过热会导致人身伤害或财产损失。
- 请勿使用本耳机作为航空通讯耳机，除非在紧急情况下。
 - 电池电量耗尽或者安装不正确时，无法听到传来的音频。这可能导致在驾驶飞机时漏掉通讯信息。
 - 许多螺旋桨飞机的噪音通常都极其高，可能妨碍您接收传来的音频通讯，尤其是在起飞和爬升阶段。
 - 耳机的设计初衷并非在非商用飞机上常见的噪音条件、海拔、温度及其它环境条件下使用，在这些条件下使用可能对关键通讯造成干扰。



包含小部件，可能会导致窒息。不适合 3 岁以下的儿童使用。



本产品含有磁性材料。关于是否会影响可植入医疗设备的情况，请咨询医生。

- 为减少着火或电击的危险，请勿使本产品受淋或受潮。
- 未经授权切勿改装本产品。
- 仅在经过相关部门批准且符合本地监管要求的电源（如 UL、CSA、VDE、CCC）条件下使用本产品。
- 请勿使含有电池的产品过热（例如请避免阳光直射并远离火源等）。

注意: 本设备已经过测试, 符合 FCC 规则第 15 部分有关 B 类数字设备的各项限制。这些限制性规定旨在防范安装在住宅中的设备产生有害干扰。本设备产生、使用并可能辐射无线射频能量, 如果不按照指示安装和使用, 则可能会对无线电通讯造成有害干扰。然而, 按照指示安装也不能保证某些安装不会发生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰 (可通过关闭和打开本设备来确定), 用户可尝试采取以下一种或多种措施来纠正干扰:

- 重新调整接收天线的方向或位置。
- 增大本设备和接收器的间距。
- 将本设备和接收器电源线插入不同线路上的插座中。
- 请咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员以获得帮助。

未经 Bose Corporation 明确批准, 擅自更改或修改本设备会使用户运行本设备的权利失效。

本设备符合 FCC 规则第 15 部分规定和加拿大工业许可证 RSS 标准。本设备工作时满足下面两个条件: (1) 本设备不会造成有害干扰; (2) 本设备必须承受任何接收到的干扰, 包括造成设备工作异常的干扰。

本设备符合为公众阐明的 FCC 和加拿大工业辐射限制。不能与其他天线或发射器位于同一地点或与这些设备一起使用。

符合 IMDA 要求。

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

低功率无线设备管理条例

第 XII 条


根据“低功率无线设备管理条例”, 对于认证合格的低功率无线设备, 未经 NCC 许可, 任何公司、企业或用户均不得擅自变更频率、加大发送功率或变更原设计特性及功能。

第 XIV 条

使用低功率无线设备时不得影响航空安全和干扰合法通信; 如发现有干扰现象, 应立即停用, 并改善至无干扰时方可继续使用。上述合法通信是指符合电信法案的无线电通信。

低功率无线设备须耐受合法通信或 ISM 无线电波辐射设备的干扰。

请勿尝试拆除产品内的可充电锂电池。请联系当地的 Bose 经销商或其他有资格的专业人士进行拆除。

 Bose Corporation 在此声明, 本产品严格遵守 2014/53/EU 指令和其他所有适用的欧盟指令要求中的基本要求和相关规定。符合声明全文载于 www.Bose.com/compliance。

工作频段为 2400 至 2480 MHz。

Bluetooth: 最大传输功率低于 20 dBm EIRP

Bluetooth 低功耗: 最大功率谱密度小于 10 dBm/MHz EIRP



请适当处理废旧电池, 遵守本地规章。请勿将其焚化。

廢電池請回收

监管信息



此符号表示本产品不得作为生活垃圾丢弃，必须送至相关回收部门循环利用。适当的处理和回收有助于保护自然资源、人类健康以及自然环境。想了解更多有关本产品的处理和回收信息，请与当地民政部门、废弃物处理服务机构或出售本产品的商店联系。



移除本产品中的可充电锂离子电池必须仅由专业人士操作。请联系本地 Bose 零售商或访问 <https://www.bose.com/compliance> 了解更多信息。



有毒或有害物质或元素的名称及成分

零件名称	有毒或有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (CR(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板	X	0	0	0	0	0
金属零件	X	0	0	0	0	0
塑料零件	0	0	0	0	0	0
扬声器	X	0	0	0	0	0
线缆	X	0	0	0	0	0
此表格符合 SJ/T 11364 条款。 0：表示此零件中所有同类物质包含的有毒或有害物质低于 GB/T 26572 中的限定要求。 X：表示此零件使用的同类物质中至少有一种包含的有毒或有害物质高于 GB/T 26572 中的限定要求。						

生产日期：序列号中第八位数字表示生产年份；“7”表示 2007 年或 2017 年。

中国进口商：Bose 电子（上海）有限公司，中国（上海）自由贸易试验区，日樱北路 353 号，9 号厂房 C 部

欧盟进口商：Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

台湾进口商：Bose 台湾分公司，台湾 104 台北市民生东路三段 10 号，9F-A1，台湾
电话号码：+886-2-2514 7676

墨西哥进口商：Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. 电话：+5255 (5202) 3545

充电温度范围：0°C - 45°C

放电温度范围：-20°C - 60°C

Apple、Apple 徽标、iPad、iPhone 和 iPod 是 Apple Inc. 在美国和其他国家/地区注册的商标。App Store 是 Apple Inc. 的服务标识。商标“iPhone”已获得 Aiphone K.K. 使用授权。

“iPod 专用”、“iPhone 专用”和“iPad 专用”表示电子附件专门设计用来分别与 iPod、iPhone 或 iPad 相连，并且通过了开发商的认证，符合 Apple 的性能标准。Apple 对此装置的工作或其与安全 and 规章标准的符合性概不负责。请注意如果 iPod、iPhone 或 iPad 使用此附件可能影响无线性能。

Android、Google Play 以及 Google Play 标志是 Google Inc. 的商标。

Bluetooth® 文字标记和徽标是由 Bluetooth SIG, Inc. 所拥有的注册商标，Bose Corporation 根据许可协定使用上述标记。

N 标志是 NFC Forum, Inc. 在美国及其他国家/地区的商标或注册商标。

Bose 公司总部：1-877-230-5639

©2018 Bose Corporation。未经事先书面许可，不得复制、修改、发行或以其它方式使用本指南的任何部分。

Bose® Connect 应用

使用 Bose Connect 应用可以执行哪些操作?	8
-----------------------------------	---

装箱单

目录	9
----------	---

耳机控件

打开电源	11
待机计时器	11
关闭电源	12
耳机功能	13
媒体播放和音量功能	13
呼叫功能	14
操作按钮功能	15

消噪

消噪模式	16
请使用操作按钮更改消噪	16

语音控件

访问语音控件	17
--------------	----

电池正在充电

为耳机充电	18
充电时间	18
收听电池电量提示	18

状态指示灯

<i>Bluetooth</i> 指示灯	19
电池指示灯	19

语音提示

预安装的语言	20
更改语言	20
禁用语音提示	20

Bluetooth 连接

使用 Bose® Connect 应用（推荐）连接移动设备	21
选择其他连接方法	22
使用移动设备上的 <i>Bluetooth</i> 菜单连接	22
在您的移动设备上使用 NFC 进行连接	24
断开移动设备	25
重新连接移动设备	25

多个 Bluetooth 连接

连接另一台移动设备	26
识别已连接的移动设备	26
在两个已连接的移动设备之间切换	26
重新连接之前曾连接过的设备	27
清空耳机配对列表	27

维护与保养

耳机的存放	28
清洁耳机	29
更换零件和配件	29
有限质保	29
序号位置	30

故障诊断

常见问题解决方案	31
----------------	----

BOSE® CONNECT 应用

下载 Bose Connect 应用以使软件保持最新、个性化您的耳机设置、轻松管理 Bluetooth 连接并访问新功能。

使用 Bose Connect 应用可以执行哪些操作？

- 轻轻一划即可方便地连接并可在多个移动设备之间切换。
- 设置操作按钮。
- 与朋友分享音乐。
- 自定义您的耳机体验：
 - 为您的耳机命名。
 - 选择语音提示语言或禁用语音提示。
 - 更改降噪模式。
 - 调整待机计时器。
- 访问产品导览和帮助。
- 利用最新软件保持耳机的最新状态。



目录

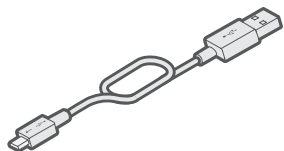
请确认包装箱中内含以下部件：



Bose® QuietComfort® 35 无线耳机 II



便携包



USB 线缆





3.5 mm 音频线缆


注意：如果产品部分损坏，请勿使用。请联系 Bose 授权经销商或 Bose 客户服务处。
访问：global.Bose.com/Support/QC35ii

耳机控件



打开电源

将电源/*Bluetooth* 开关  滑到右侧 。

语音提示播放电池电量，电池指示灯  根据当前的充电电量亮起。



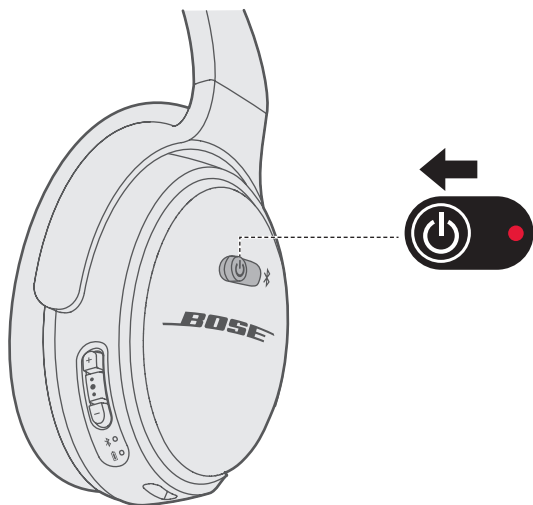
待机计时器

耳机未使用时待机计时器可节省电池电量。

请使用 Bose® Connect 应用设置并自定义待机计时器。

关闭电源

将电源/*Bluetooth* 开关  滑到左侧。



注意：关闭耳机电源后，将禁用消噪。

耳机功能

耳机控件位于右侧耳罩的背面。

媒体播放和音量功能



功能	措施
播放/暂停	按下“多功能”按钮 ●●●。
向前跳过	双按 ●●。
向后跳过	三按 ●●●。
快进	双按 ●●● 且第二次按住不放。
快退	三按 ●●● 且第三次按住不放。
音量上调	按下遥控器上的 +。
音量下调	按下遥控器上的 -。

呼叫功能

多功能按钮 ●●● 和麦克风位于右侧耳罩的背面。



功能	措施
接听电话	按下 ●●●。
结束呼叫	按下 ●●●。
拒绝接听来电	按住 ●●● 一秒。
保持当前呼叫并接听第二个来电	在通话中，按一次 ●●●。
拒绝第二个来电并保留在当前通话中	在通话时，按住 ●●● 一秒。
在两个呼叫之间切换	有两个呼叫时，双按 ●●●。
创建一个会议电话	在有两个呼叫时，按住 ●●● 一秒。
通话静音/取消静音	在通话时，同时按 + 和 -。

操作按钮功能

您可以使用操作按钮快速轻松地更改消噪模式。操作按钮位于左侧耳罩的背面。



要更改消噪模式，请按下并松开操作按钮。

有关不同消噪模式的更多信息，请参见第 16 页。

消噪

消噪可以减少不需要的噪音，提供更清晰、更逼真的音频性能。您可以根据收听首选项和环境来选择消噪模式。

消噪模式

消噪模式	说明
高	顶级消噪，可提供 Bose® 优化音频
低	微调消噪功能，适合在较安静或有风的环境中聆听。
关闭	消噪已禁用。

请使用操作按钮更改消噪

按下并松开操作按钮。

语音提示功能将播报消噪模式。继续按下并松开操作按钮，直到找到首选模式。

提示：您也可使用 Bose Connect 应用更改消噪模式。

您可以使用耳机上的多功能按钮来 ●●● 访问 Siri 或 Google Assistant 或移动设备上的本地语音控件。

注意：通话时无法访问语音控件。

访问语音控件

按住 ●●● 访问移动设备上的语音控件。

您会听到表示语音控制功能已激活的提示音。

为耳机充电

1. 将 USB 线缆较小的一端插入置于右侧耳机的微型 USB 连接器。
2. 将另一端插入 USB 壁式充电器或已开机的电脑。



注意：充电时，电池指示灯会闪烁琥珀色光。电池充满电后，电池指示灯呈绿色光亮起。

充电时间

最多需要两小时即可将耳机充满电。

注意：

- 无线连接时，充满电耳机的使用时间长达 20 小时。
- 使用音频线缆连接时，充满电耳机的使用时间长达 40 小时。

收听电池电量提示

每次打开耳机电源时，语音提示都会播报电池电量。耳机在使用时，您会听到“电池电量低，请立即充电。”

注意：若要目测检查电池，查看位于右侧耳罩的指示灯。详细信息，请参阅第 19 页上的“电池指示灯”。

Bluetooth 和电池指示灯位于右侧耳罩。



Bluetooth 指示灯

指示灯活动	系统状态
闪烁蓝色光	已准备好连接
闪烁白色光	正在连接
白色光常亮 (10 秒), 然后关闭	已连接

电池指示灯

指示灯活动	系统状态
绿色光常亮	中等电量到满电量
闪烁的琥珀色光	正在充电
琥珀色光常亮	低电量
闪烁红色光	需要充电
红色光常亮	充电错误 - 联系 Bose 客户服务处

注意：如果已连接 Apple 设备，设备的屏幕右上角和通知中心将显示耳机电池电量。

语音提示

语音提示指导您完成 *Bluetooth* 连接过程、播报电池电量，并识别已连接的设备。您可以使用耳机上的按钮自定义语音提示。

提示：您还可以使用 Bose® Connect 应用方便地管理语音提示设置。

预安装的语言

您的耳机上预安装了以下语言：

- 英语
- 西班牙语
- 法语
- 德语
- 中文
- 日语
- 韩语
- 意大利语
- 葡萄牙语
- 瑞典语
- 荷兰语

若要查看更多语言

可能还会提供更多语言。要查看语言更新，请下载 Bose Updater。
访问：btu.Bose.com

更改语言

第一次打开耳机时，为英语语音提示。选择不同的语言：

1. 同时按住 **+** 和 **-** 直到听到语音提示，选择首选语言。
2. 按下 **+** 或 **-**，可滚动浏览语言列表。
3. 当听到您的语言时，按住多功能按钮 **•••** 进行选择。

禁用语音提示


使用 Bose Connect 应用来禁用和重新启用语音提示。

使用 *Bluetooth* 无线技术可以从智能手机、平板电脑和笔记本电脑等移动设备上流式传输音乐。要从设备上流式传输音乐，必须先将设备连接到您的耳机。

使用 Bose® Connect 应用（推荐）连接移动设备

1. 打开耳机电源（请参见第 11 页）。
2. 下载 Bose Connect 应用并根据屏幕上的连接说明进行操作。






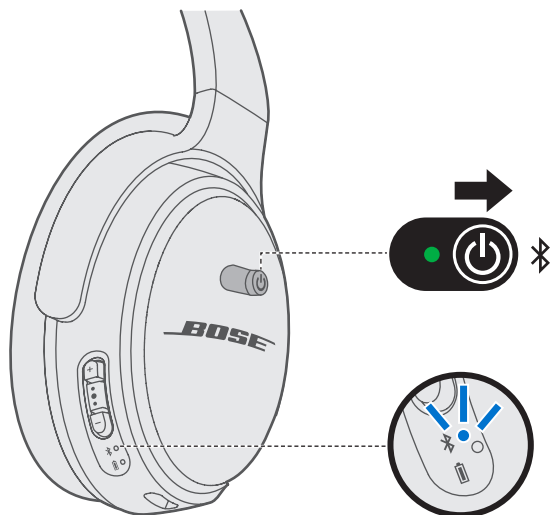
连接后，您会听到“已连接 <设备名称>”，*Bluetooth* 指示灯  呈白色光常亮。

选择其他连接方法

您可使用 *Bluetooth* 无线技术或者近场通信 (NFC) 将您的移动设备连接到耳机。

使用移动设备上的 *Bluetooth* 菜单连接

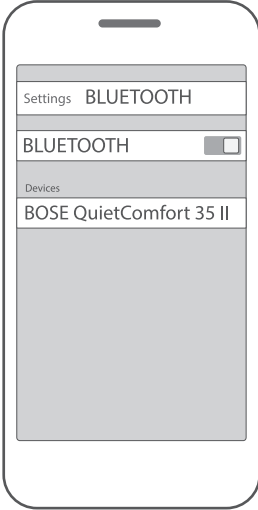
1. 将电源/*Bluetooth* 按钮  滑至右侧  并按住 2 秒。
您会听到“准备连接另一台设备”，然后 *Bluetooth* 指示灯  闪烁蓝色光。




2. 在您的设备上启用 *Bluetooth* 功能。

提示： *Bluetooth* 功能通常在“设置”菜单中。

3. 从设备列表中选择耳机。



连接后，您会听到“已连接 <设备名称>”，*Bluetooth* 指示灯  呈白色光常亮。

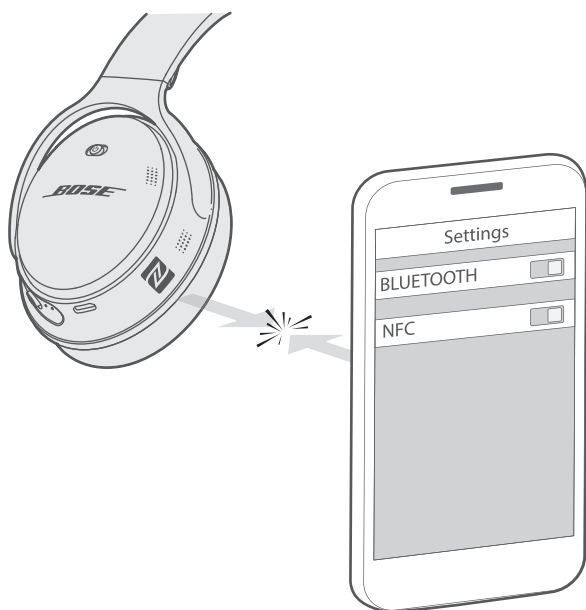
在您的移动设备上使用 NFC 进行连接

什么是 NFC？

NFC 只需通过将两个设备轻轻接触即可启用 *Bluetooth* 连接。参见设备的用户指南了解该型号是否支持 NFC。

注意：如果您的设备支持通过 NFC 进行 *Bluetooth* 连接，则您可使用任一方法。

1. 打开耳机电源后，解锁设备并启用 *Bluetooth* 和 NFC 功能。有关这些功能的更多信息，请参考您的设备用户指南。
2. 用设备上的 NFC 接触点轻触耳机的左下侧。
您的设备可能提示您接受 *Bluetooth* 连接。



连接后，您会听到“已连接 < 设备名称 >”，*Bluetooth* 指示灯  呈白色光常亮。

断开移动设备

使用 Bose® Connect 应用断开移动设备。


提示：您还可以使用移动设备上的 *Bluetooth* 菜单断开连接。

重新连接移动设备

打开电源时，耳机将尝试与两个最近连接的设备重新建立连接。

注意：这些设备必须在范围内（9 m）并已通电。

多个 BLUETOOTH 连接

您可以为耳机连接多个设备。这些 *Bluetooth* 连接通过电源/*Bluetooth* 开关  进行控制。语音提示可引导您控制多个连接。连接其他移动设备前，请确保此功能已启用。

提示：您也可以使用 Bose® Connect 应用来轻松管理多个已连接的设备。

连接另一台移动设备

耳机的配对列表中最多存储八个已连接设备，并且耳机一次可以主动连接两台设备。

要连接另一台设备，请下载 Bose Connect 应用（请参阅第 21 页）或使用移动设备上的 *Bluetooth* 菜单（请参阅第 22 页）。

注意：您一次只能播放一个设备的音频。

识别已连接的移动设备





将  滑到  并松开以收听当前连接的是哪个设备。

在两个已连接的移动设备之间切换



1. 暂停第一个移动设备的音频。
2. 播放第二个移动设备的音频。

注意：无论哪台设备播放音频，您的耳机可以接收两台设备上的电话来电。

重新连接之前曾连接过的设备

1. 将电源/*Bluetooth* 开关  滑到右侧  并松开即可听到哪台设备已连接。
2. 在两秒内再次将  滑到右侧  并松开可连接耳机配对列表中的下一设备。不断重复直到您听到正确的设备名称。
3. 播放连接的移动设备的音频。

清空耳机配对列表

1. 将  滑到  并按住 10 秒，直到您听到“移动设备列表已清空”。
2. 从移动设备的 *Bluetooth* 列表中删除您的耳机。
所有设备被删除，耳机可开始连接。

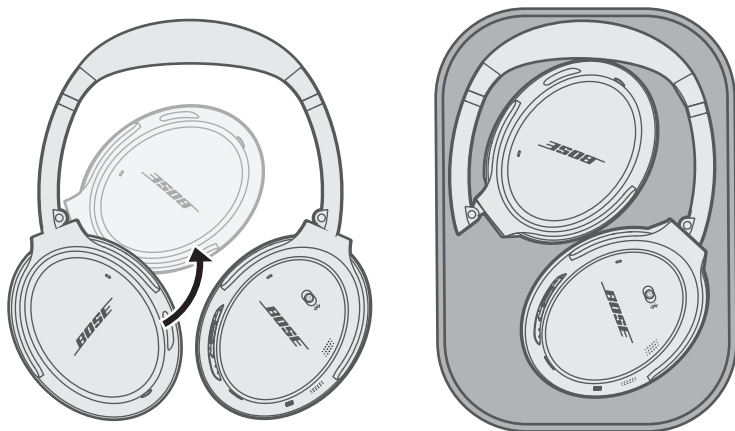
耳机的存放

将耳罩旋转以便于保存。将耳机平放入盒中。

1. 向内旋转两个耳罩，将其放平。



2. 将左耳罩向上向头带方向折。



注意：

- 不使用时，请确保关闭耳机。
- 长期存放耳机之前，请确保电池电量充满。

清洁耳机

您的耳机可能需要定期清洁。

- 用柔软的干布擦拭耳机表面。
- 不要让水汽进入耳罩或音频输入接头。

更换零件和配件

可通过 Bose 客户服务处订购更换零件或配件。

访问：global.Bose.com/QC35ii

有限质保

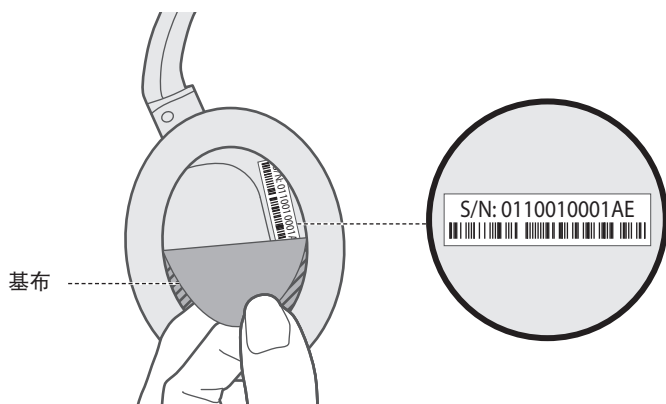
您的耳机享受有限质保。有关有限质保的详情，请访问：global.Bose.com/warranty。

要注册产品，请访问 global.Bose.com/register 了解有关说明。未进行注册并不影响您的有限质保权利。

序号位置

序列号在耳罩后侧右基布下方。基布是盖住和保护耳机内组件的内侧隔布。

要查看序列号，抓住基布上缘并轻轻撕开。注意不要按下或取下耳机内的任何其它组件，以免损坏耳机。



常见问题解决方案



如果耳机出现问题：

- 检查状态指示灯的状态（请参见第 19 页）。
- 为电池充电（请参见第 18 页）。
- 调高耳机、移动设备和音乐应用的音量。
- 尝试连接其他移动设备（请参见第 26 页）。

若无法解决问题，请参见下表了解常见问题的症状和解决方法。若仍然无法解决问题，请联系 Bose 客户服务处。

症状	解决方案
耳机电源无法打开	给电池充电。
耳机未与移动设备连接	<ul style="list-style-type: none"> • 检查状态指示灯的状态（请参见第 19 页）。 • 断开备用音频线缆。 • 断开 USB 充电线。 • 在您的移动设备上： <ul style="list-style-type: none"> - 禁用 <i>Bluetooth</i> 功能并重新启用。 - 从设备的 <i>Bluetooth</i> 列表中删除您的 Bose® QuietComfort® 35 无线耳机 II。再次连接。 • 将移动设备靠近耳机，远离其他干扰或障碍物。 • 连接另一台移动设备（请参见第 26 页）。 • 访问 global.Bose.com/support/QC35ii 观看视频教程。 • 清空耳机配对列表（请参见第 27 页）并再次连接。
使用 NFC 不能连接耳机	<ul style="list-style-type: none"> • 检查状态指示灯的状态（请参见第 19 页）。 • 确保您的设备支持通过 NFC 进行 <i>Bluetooth</i> 连接。 • 解锁设备并启用 <i>Bluetooth</i> 和 NFC 功能。 • 用移动设备背面的 NFC 接触点轻触耳机上的 NFC 接触点。

故障诊断

症状	解决方案
没有声音	<ul style="list-style-type: none">• 打开耳机电源，然后为电池充电。• 检查状态指示灯的状态（请参见第 19 页）。• 调高耳机、移动设备和音乐源的音量。• 将电源/<i>Bluetooth</i> 开关  滑到右侧  并松开即可听到已连接设备。确保您使用的是正确的设备。• 将移动设备靠近耳机，远离其他干扰或障碍物。• 请使用其他音乐来源。• 连接另一台移动设备（请参见第 26 页）。• 如果连接了两台移动设备，先暂停另一台设备。• 如果连接了两台移动设备，将设备移到耳机范围内 (10 m)。
音质差	<ul style="list-style-type: none">• 请使用其他音乐来源。• 连接另一台移动设备（请参见第 26 页）。• 断开第二个设备。• 将移动设备靠近耳机，远离其他干扰或障碍物。
从使用备用音频线缆连接的设备中听不到声音	<ul style="list-style-type: none">• 打开移动设备电源并播放音乐。• 固定备用音频线缆末端。• 调高耳机、移动设备和音乐源的音量。• 连接另一台移动设备（请参见第 26 页）。
通过音频线缆连接的设备的音质差	<ul style="list-style-type: none">• 固定备用音频线缆末端。• 连接另一台移动设备（请参见第 26 页）。
电池不充电	<ul style="list-style-type: none">• 牢固插入 USB 充电线末端。• 试试另一个充电电源。• 如果您的耳机曾被暴露在高温或低温环境中，等待耳机恢复室温，然后重试充电。
操作按钮无法更改消噪模式	<ul style="list-style-type: none">• 请确保耳机的电源已打开。• 使用 Bose® Connect 应用更改消噪模式。



795754-0010

BOSE

©2018 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM795754 修订版 02